



| A r a b |  
| C O D E X |



## تحليل بنود جدول الأعمال للتحضير للدورة

الثالثة والخمسين للجنة الفنية للدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية (CCFH53)

29 نوفمبر - 2 ديسمبر و 8 ديسمبر 2022

سان دييغو، كاليفورنيا، الولايات المتحدة

### البنود 6 من جدول الأعمال

مسودة المبادئ التوجيهية المقترحة للاستخدام الآمن وإعادة استخدام المياه في إنتاج

الأغذية ومعالجتها في الخطوة 4

#### الأهداف

تقدم هذه الوثيقة استعراضاً وتحليلاً لبنود جدول الأعمال المقرر مناقشتها في الدورة الثالثة والخمسين للجنة الفنية للدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية (CCFH53)، المقرر عقدها في سان دييغو، كاليفورنيا، الولايات المتحدة في الفترة من 29 نوفمبر - 2 ديسمبر و 8 ديسمبر 2022. الوثيقة معدة للاستخدام المحتمل من قبل مجتمعات هيئة الدستور الغذائي التي تروج لها [GForSS](#) و [PARERA](#)، كجزء من مساهمتها في تعزيز الوعي ودعم المشاركة الفعالة في اجتماعات وضع معايير الأغذية الدولية (اجتماعات الدستور الغذائي) من قبل ممثلين من الأعضاء والمراقبين ولا سيما في المنطقة العربية.

يقدم التحليل الوارد في هذه الوثيقة مراجعة واقعية لبنود جدول الأعمال وخلفيتها ومناقشة لبعض الاعتبارات. هذا التحليل إرشادي بطبيعته ولا يمثل موقفاً رسمياً للمنظمات المذكورة أعلاه ([GForSS](#) و [PARERA](#)) أو عضويتهم أو إدارتهم.

تم إعداد هذا التحليل كجزء من [المبادرة العربية للدستور الغذائي](#)، التي تنفذها [PARERA](#) و [GForSS](#)، وتستضيفها المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتقييس والتعدين ([AIDSMO](#)) وبتمويل من مكتب الدستور الغذائي الأمريكي، وزارة الزراعة الأمريكية.

\* من المهم الإشارة إلى أن الخبراء - أعضاء مجموعة عمل الخبراء - (EWG) لا يمثلون المنظمات و / أو الجهات التي ينتمون إليها. يعتمد اختيار الخبراء أعضاء مجموعة الخبراء المختصة EWG على بيانات اعتماد كل خبير وخبراته. لا تعتبر المواقف المعبر عنها في الوثائق الفنية والتحليلات التي ينتجها الفريق الفني ومجموعة العمل المتخصصة تعبيراً عن مواقف الجهات التي ينتمي إليها الخبراء.

## البند 6 من جدول الأعمال: مسودة المبادئ التوجيهية المقترحة للاستخدام الآمن وإعادة استخدام المياه في إنتاج الأغذية ومعالجتها في الخطوة 4

الوثائق: CX/FH 22/53/6

### الخلفية:

وافقت CCFH51 على الاضطلاع بعمل جديد بشأن المبادئ التوجيهية للاستخدام الآمن وإعادة استخدام المياه في إنتاج الأغذية، وتم إنشاء مجموعة عمل إلكترونية برئاسة هندوراس. وشُرع في مشروع للمبادئ التوجيهية، ولكن أُشير إلى أن المشورة العلمية المقدمة من JEMRA أمر أساسي لتطوير المبادئ التوجيهية. لم تناقش CCFH52 مشروع المبادئ التوجيهية ولكنها قدمت تعليقات على مصطلحات محددة وطلبت مشورة علمية من JEMRA. وافقت على أن يجتمع فريق عمل حضورياً بالاقتران مع CCFH53 للنظر في التعليقات الواردة عند الخطوة 3.

تم تشكيل EWG من قبل مشاركين من 35 عضواً في الدستور الغذائي و 7 مراقبين. تم تقديم المسودة في الملحق الأول من الوثيقة CX / FH 22/53/6 من خلال جولة واحدة من التعليقات (القسم العام: تعليقات من 16 دولة و 2 مراقبين ؛ ملحق المنتجات الطازجة: تعليقات من 13 دولة ؛ ملحق المنتجات السمكية: تعليقات من 11 البلدان) ، والتي تحدث عنها الرئيس المشارك. كما تم عقد اجتماعات ثنائية مع JEMRA. يمكن وضع ملحق ثالث بشأن منتجات الألبان بواسطة EWG إذا تمت الموافقة عليه في CCFH53.

### التعليقات

تعتبر المياه ، ولا سيما المياه الصالحة للشرب، من الموارد المحدودة في المنطقة العربية. إن تطوير إرشادات الدستور الغذائي على النحو الوارد في المرفق الأول من الوثيقة CX/FH 22/53/6 أمر بالغ الحاجة. وعلى وجه الخصوص، فإن تطبيق نهج قائم على المخاطر للاستخدام الآمن وإعادة استخدام المياه (الفقرة 7) أمر مرحب به وسيسمح بالاستخدام الفعال لهذا المورد القيم. غير أن تعزيز التوجيهات بشأن خطوات وهيكل هذا النهج القائم على المخاطر وكذلك بشأن مرفق المنتجات السمكية من شأنه أن يعزز الوثيقة.

وتشمل التعليقات المحددة على المشروع الوارد في الملحق الأول من الوثيقة CX/FH 22/53/6 ما يلي:

- الفقرة 13:

الخيارات قيد الدراسة:

الخيار 1: [المياه الملائمة للغرض]: المياه التي تم تحديد أنها آمنة للغرض المقصود من خلال تقييم المخاطر المحتملة، وخيارات المعالجة وفعاليتها، وتدابير الرقابة، وتاريخ الاستخدام، والاستخدام النهائي للمنتج الغذائي.]

الخيار 2: [المياه الملائمة للغرض]: المياه التي تم تحديد أنها آمنة للغرض المقصود من خلال تقييم مخاطر المياه.]

يعتبر فريق الخبراء لدينا أن الخيار 2 أكثر دقة ، ومع ذلك ، يجب أن يقترن بتعريف محسن لـ "تقييم مخاطر المياه" ويبدو أن "تقييم مخاطر المياه" أكثر ملاءمة من "تحليل مخاطر المياه" في هذا السياق ، نظرًا لأن يمكن بعد ذلك استخدام نتائج

هذا التقييم لإبلاغ قرارات إدارة المخاطر (على سبيل المثال ، كما هو مذكور في الفقرة 15) ، ومن المحتمل أيضًا الإبلاغ عن المخاطر.

يجب أن يتضمن التعريف المعزول لـ "تقييم مخاطر المياه" الخطوات / الهيكل المستخدم في هذه العملية ويمكن دمجها مع تعريف "تقييم المخاطر" في المسودة حاليًا، إذا كانت كل هذه الخطوات (أي تحديد المخاطر ، وخصائص المخاطر ، والتعرض التقييم ، وتوصيف المخاطر) مشار إليها بالفعل في بقية الوثيقة - وهذا ليس هو الحال حاليًا.

- تشمل التعاريف الأخرى التي يمكن إدراجها ، والتي تتوافق مع المصطلحات المستخدمة في الوثيقة ، بيان المخاطر (الفقرة 15) ، والإدارة السلبية (الشكل 1) ، والإدارة النشطة (الشكل 1) ، والملائمة للغرض.
- الفقرة 17: يمكن أن تكون "الإعدادات المناسبة" أكثر دقة أو تتضمن مزيدًا من الإرشادات ، على النحو المنصوص عليه في تردد الرصد والتحقق.
- الفقرة 19: يمكن أن توضح أن هذه الوثيقة تناقش فقط النقطتين الأولى والثانية ، ويمكن أن تضيف مرجعًا للنقطة الثالثة للقراء المهتمين بإجراء QMWRA.
- الفقرة 22: المخاطر الكيميائية خارج نطاق هذه الوثيقة ؛ ومع ذلك ، يمكن ذكرها هنا جنبًا إلى جنب مع المخاطر الميكروبيولوجية والفيزيائية.
- الفقرة 23: قد يكون من المفيد استخدام مثال لمصفوفة أو مرجع حيث يتم تقديم مثل هذا المثال.

## الملحق 1 المنتجات الطازجة

- هذا الملحق مفيد للغاية وغني بالمعلومات. القسمان الخاصان بـ "مياه الري (بما في ذلك الدفيئات الزراعية)" و "الحصاد واستخدام المياه بعد الحصاد - عام" واضحان للغاية.
- تثير الفقرة 34 نقطة بالغة الأهمية. غير أن المتطلبات التنظيمية لاستخدام المبيدات الأحيائية ليست متاحة دائمًا في المنطقة العربية.
- الفقرة 34: يجب أن يتوافق استخدام المبيدات الحيوية للحفاظ على الجودة الميكروبيولوجية لمياه العمليات مع المتطلبات التي وضعتها السلطة المختصة ويجب التحقق من فعاليتها. لا ينبغي أبدًا أن تحل المبيدات الحيوية محل GHPs ولكن يجب استخدامها بالإضافة إلى GHPs وعند الضرورة لتقليل التلوث المتبادل بعد الحصاد مع مراقبة مستويات المبيدات الحيوية ومراقبتها وتسجيلها لضمان الحفاظ على التركيزات الفعالة. يجب أن يتبع تطبيق المبيدات الحيوية الشطف عند الضرورة لضمان عدم تجاوز المخلفات الكيميائية المستويات التي حددها السلطة المختصة باستخدام رشاش علوي ، وليس بواسطة خزان غمر دون الانتباه إلى التلوث المتبادل.
- الفقرة 51: ينبغي ذكر بيانات الاستهلاك ومعدلات نقل العوامل الممرضة من المياه إلى الإنتاج ، لأنها ضرورية لإجراء تقييم كمي دقيق للمخاطر. ويمكن تحقيق ذلك من خلال الاستشهاد بوثيقة للدستور الغذائي أو بمرجع آخر بشأن التقييم الكمي للمخاطر الميكروبيولوجية.
- الفقرة 58 (شكل):

- السؤال 1 ، الإجابة = نعم: يجب توضيح أنه لا يلزم إجراء اختبار للمياه بشرط أن تكون المياه المستخدمة مناسبة للغرض.
- الحاجة إلى تعريف "FFV" (الفواكه والخضروات الطازجة)

- السؤال 2 ، الإجابة = نعم ، مصدر المياه = مياه الصرف الصحي (المعالجة): يلزم توفير التوجيه للحالات التي لا توجد فيها معايير وطنية.
- الفقرة 63 ، تشير النقطتان الثانية والثالثة إلى خيارات التخفيف في الفقرة 60 - ومع ذلك ، لا توجد خيارات تخفيف مدرجة في الفقرة 60.

## الملحق 2 المنتجات السمكية

هذا الملحق وثيق الصلة وضروري ؛ ومع ذلك ، يمكن تحسينه بشكل أكبر. على سبيل المثال ، فإنه يركز بشكل أساسي على المعالجة ، ولكن ينبغي أيضا تناول استخدام المياه وإعادة استخدامها في سياقات أخرى (مثل تربية الأحياء المائية ، كما هو مذكور في الفقرة 4).

- الفقرة 12: سيكون من المهم تقديم المزيد من الإرشادات حول "النهج القائم على المخاطر"
- الفقرة 21 ، الأشكال 1-3: المعلومات المقدمة في أشجار القرار والنص المصاحب مفيدة وضرورية ؛ ومع ذلك ، يمكن تحسين الوضوح في كل من الرسومات وكذلك في طريقة شرح شجرة القرار في النص. ربما يمكن دمج معظم المعلومات في أشجار القرار مع تفسيرات نصية موجزة فقط.
- الفقرة 22، النقطة الثالثة: ليس من الواضح كيف ينبغي إجراء تقييم المخاطر. وإذا لم يُدرج ذلك في نطاق الوثيقة، فقد يكون من المفيد إضافة مرجع خارجي.
- الفقرة 23: يمكن أن تتضمن المزيد من الإرشادات حول ما هو مطلوب للتحقق.

## التوصيات

بناءً على تقييم خبير المبادرة العربية للدستور الغذائي ، بينما يتم تشكيل مسودة النص ، فإنه ليس في مرحلة يكون فيها مؤهلاً لاعتماده كمسودة مواصفة في الخطوة 5.

قد يكون هناك ما يبرر المزيد من المناقشات خلال اجتماعات اللجنة.

ما لم تحدث مثل هذه المناقشات بشكل شامل خلال الجلسة القادمة ، فمن المستحسن أن تظل المسودة المقترحة (الملحق الأول من CX / FH 22/53/6) في الخطوة 4 لمزيد من المناقشات في CCFH.